



## Policy Title: Student Protection Policy

---

**Approval Authority:** AIS Board of Trustees

**Effective Date:** August 2017

**Revision Date:** October 2024

**Compliance Date:** August 2025

---

### INTRIODUCTION

It is the right of every student to learn in an environment that prioritizes their physical, psychological, and emotional wellbeing, respecting and protecting their dignity. This policy outlines the school's responsibility to implement comprehensive student protection measures aimed at preventing maltreatment and addressing any concerns that arise. The school is dedicated to fostering a safe and supportive atmosphere, ensuring student protection across all school-related environments and activities.

### PURPOSE

- Protect students under the school's supervision from any acts or omissions that constitute maltreatment.
- Identify and support students who are at risk of harm, in alignment with UAE laws, including Federal Decree Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema), Federal Decree Law No. (31) of 2021 Promulgating the Crimes and Penalties, Federal Decree Law No. (51) of 2022 Concerning the Regulation of Nurseries, Federal Decree Law No. (18) of 2020 on Private Education, and other applicable UAE legislation.
- Emphasize that all school staff and volunteers are mandated to report any alleged or suspected cases of student maltreatment, whether they occur inside or outside of the school.
- Define the roles and responsibilities of principals, staff, and parents in responding to alleged or suspected cases of student maltreatment.
- Ensure that the school takes full responsibility for the care and protection of all students, coordinating efforts to maintain a safe and secure environment for them.

### DEFINITIONS

- **Child:** Any resident of the UAE under 18 years of age.
- **Child Protection Coordinator:** A Child Protection Coordinator (CPC) is an appointed staff member at the school who is professionally trained and equipped with skills to act upon child protection concerns that arise within their school and is the key contact for staff and authorities where a concern is identified within the school. They should also be the point of contact for the school to respond to emergencies, report to the CPU and other authorities involved, liaise with parents, and provide ongoing support to the child.
- **Child Protection Unit:** The Child Protection Unit (CPU) is the organizational unit at ADEK aimed at developing and implementing student protection mechanisms and measures for schools under its regulatory jurisdiction, in line with Federal Law No. (3) of 2016 Concerning

Child Rights (Wadeema) and its bylaws. It is responsible for receiving and assessing student maltreatment concerns, in line with the procedures detailed in this document.

- **Child Protection Specialist:** A Child Protection Specialist (CPS) is a person licensed and assigned by the competent authority or the concerned bodies, as the case may be, to preserve the child's rights and protect them within their respective competence, as mentioned in Federal Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema) and bylaws. At ADEK, the CPS is the ADEK-appointed person authorized and charged by the Abu Dhabi Judicial Department/Ministry of Community Development and to preserve the rights of the child and protect the child within the limits of the CPS's powers, as above.
- **Invited Visitor:** An individual visiting the school on a temporary basis to interact with students (e.g., a speaker, career fair representative).
- **Mandated Reporter:** A person who is required by law (under Article 42 of Federal Decree Law No. (3) and its amendments) to report student maltreatment concerns related to students to the CPS. This includes staff and any individual on or off the school premises from which the student requests assistance in notifying the authorities (e.g., Family Care Authority (FCA), the Police, Ministry of Interior – Child Protection Center (Mol-CPC), and ADEK) about their suffering or any other student's suffering.
- **Parent:** The person legally liable for a child or entrusted with their care, defined as the custodian of the child as per the Federal Decree Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema).
- **Safeguarding:** Protecting students from all risk of harm, including maltreatment and other types of risks that impact their overall health and development, wellbeing, and safety.
- **School Day:** The school's operating hours, including time spent by the student in school buses to and from the school and in extra-curricular school activities.
- **Staff:** An individual employed by a school on a remunerated contractual basis regardless of employment mode (internal, external/third-party).
- **Student:** A resident who is enrolled in a school in Abu Dhabi.
- **Maltreatment:** Physical, emotional, or sexual abuse. Maltreatment includes neglect, exploitation, and/or bullying.
- **Student Protection:** Synonymous with child protection, all measures, steps, and actions that must be taken to prevent, protect, and support students from risk of maltreatment while they are under the supervision of the school.
- **Supervision:** The state of being responsible, having the duty of care, and keeping watch over an individual in the interest of their and others' security while utilizing its systems and taking part in all activities organized by the school, inside or outside its premises, including travelling to and from the school using its transportation, and moving between and waiting for activities.
- **Volunteer:** An individual engaged by a school on a non-remunerated basis to interact with students (e.g., parent chaperones).

## TYPES OF MALTREATMENT

- **Physical Abuse:** An intentional physical act which results in, has a high likelihood of resulting in, or poses a threat of resulting in immediate and/or long-term physical injury or harm to the student's health, survival, and development.

- **Emotional Abuse:** An act, whether consistent or inconsistent, used to make a student feel unloved, worthless, and of no value and integrity, interfering with the student’s positive mental and emotional development.
- **Sexual Abuse:** Involvement of a student in sexual activity that they may or may not fully comprehend, or that violates the laws or social taboos of society. Student sexual abuse is evidenced by the activity between an adult and a student, or between a student and another student, who by age or development, is in a relationship of responsibility, trust, or power. The intent of the activity is to gratify or satisfy the needs of the other person.
- **Neglect:** Failure of a parent or any adult supervising a student to provide for the basic needs and rights of a student towards their physical safety, development, and wellbeing, which may lead to a failure to thrive in the context of the resources reasonably available to the parent and causes or has a high probability of causing significant harm to the student’s health and/or physical, social, educational, mental, spiritual, or moral integrity.
- **Exploitation:** Use of the student in work or other activities for the benefit of others. This includes, but is not limited to, student labor and exploitation of students in prostitution or involvement of the student in gangs, militia or military. These activities are to the detriment of the child’s physical or mental health, education, moral or social development.
  - **Sexual Exploitation:** A form of sexual abuse where there is abuse of power by a youth, adult, or group who may coerce, manipulate, or deceive a student into sexual activity by physical contact and/or use of technology for monetary, social, or political profits.
  - **Economic Exploitation:** The use of a student who is below the minimum age of labor in the workplace or related activities for the benefit of others through the production, distribution, and consumption of goods or of a particular service delivered by the student.
- **Bullying:** Repeated physical, social, or verbal aggression exercised by students who feel they are in a position of power against other students who are perceived weaker or powerless, to achieve specific gains or draw attention, in a way that hurts the student physically and/or emotionally. Bullying can be committed by groups or individuals, in online (cyberbullying) or offline settings. The National Bullying Policy for the Prevention of Bullying in Educational Institutions (MoE, n.d.) provides a complete framework for bullying and cyberbullying.
- **Cyberbullying:** Bullying that takes place online “using the means of communication and information technology to insult, use profanity towards, threaten with violence, slander, or blackmail someone” (MoE, 2020). Online bullying can follow the bullied student wherever they go via social networks and mobile phones and has a wider reach than bullying in the real world.

## POLICY

### 1. Principles

- 1.1 The best interests and safety of each student shall be the primary consideration in all actions taken to safeguard their wellbeing.
- 1.2 The school administration, led by the Principal, along with all staff members, is responsible for recognizing, responding to, and managing risks related to student protection to the best of their ability.
- 1.3 All mandated reporters, school staff, and volunteers are responsible and accountable for ensuring that student protection measures are established, implemented, and consistently upheld.

- 1.4 All mandated reporters, school staff, and volunteers shall be protected from any hindrance or penalty in fulfilling their responsibilities to report and safeguard students from all forms of maltreatment.
- 1.5 Every student has the right to:
  - Be heard, express their opinions, and participate in select decision-making processes in the school (as determined by school staff).
  - Be treated with dignity and respect.
  - Experience fairness and justice.
  - Receive support from an advocate and be provided with necessary assistance when required.
  - Feel safe, be protected from harm, and understand what constitutes risk and harm.
- 1.6 The school shall enforce a zero-tolerance policy toward all forms of maltreatment in all actions and environments involving students, ensuring this standard is consistently upheld.

## **2. Legal Obligations and Rights**

- 2.1 This policy is developed in alignment with federal regulations and related policies on student protection (refer to the “References” section).
- 2.2 The school shall follow the *Guide on Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions* (DAA Child Protection Committee, 2024) for managing any reported incidents of abuse or maltreatment within the school environment.
- 2.3 The school shall ensure that the Student Protection Policy is communicated to, understood by, and agreed upon by all stakeholders, including board members, staff, volunteers, parents, and students.
- 2.4 The school will communicate this policy in student-friendly terms to students and will raise student awareness of forms of maltreatment and how to report it. Their consent should be obtained if any student protection concerns are raised.
- 2.5 The school and its Principal are entrusted with protecting students' rights to remain free from maltreatment. The Principal serves as the primary guardian and accepts the status of loco parentis for all students while they are under the school's supervision and is responsible for all duties associated with this role.
- 2.6 All students are entitled to equal rights to care, protection, and safety within the school. The school shall ensure the care, protection, and safety of students whenever they are under the school's supervision.

## **3. Reporting of Concerns of Maltreatment within the School**

- 3.1 School staff of, including any person who, in the performance of their duties, has regular or temporary contact with students and who provides services to students or the school, are mandated by Federal Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema) to report all cases of alleged and/or suspected student maltreatment (conducted by any alleged/suspected perpetrator inside or outside of the school)

directly to the ADEK Child Protection Unit (CPU) within 24 hours upon suspicion. Staff shall follow the procedures outlined in Figure 1. Safety Concern Referrals in Abu Dhabi Schools and the guide on *Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions* (DAA Child Protection Committee, 2024).

- 3.2 All concerns of student maltreatment disclosed in the school, whether the maltreatment took place inside or outside of the school, shall be notified to the CPC or any other person representing them.
- 3.3 The Ministry of Education (MoE) has put in place the *National Policy for the Prevention of Bullying in Educational Institutions* (n.d.) for handling bullying cases. Therefore, all cases of bullying shall be handled in accordance with the procedures defined in that framework. Exceptions related to bullying cases include severe bullying (cases of bullying that have or risk having a significant physical and emotional impact on the student would be considered as maltreatment), which shall be handled according to the procedures defined in this policy.
- 3.4 The school shall appoint a Child Protection Coordinator (CPC) and a Child Protection Team (CPT), and these appointments shall be reported to ADEK annually.
- 3.5 The CPC shall undergo ADEK-mandated CPC training and would preferably be a senior member of staff or any other member of staff who has experience working with students at educational risk.
- 3.6 The CPT shall undergo any ADEK-mandated training as announced and would typically include 3 to 5 members consisting of the counselor and/or social worker as well as relevant members of the senior leadership team, any of whom may or may not take on the role of the CPC. If such a team cannot be formed, the CPC would be responsible for case management within the school, and a delegate should always be nominated in case the CPC is unavailable/unable to perform their duties.
- 3.7 If any staff of the school, including volunteers, receives an allegation or has a concern that a student may have been maltreated, is being maltreated, or is at risk of maltreatment as defined in the Definitions (Types of Maltreatment) section, they shall report the matter to the CPC, or any other person representing them or any other member of the CPT immediately. This includes concerns of maltreatment taking place inside or outside of the school's premises.
- 3.8 In case the reporter is unable to reach the CPC, or any other person representing them, or other members of the CPT, or it is not in the best interest of the student to inform the CPC or the team, then they shall inform the CPU at ADEK and/or the Family Care Authority (FCA) directly by filling out the Safety Concern Form online on the digital safety concern portal.
- 3.9 Emergency cases, where the student is in imminent danger, shall be reported without delay by the CPC to the Police (999) and the Principal, with a copy of the Safety Concern Form online on the digital safety concern portal.
- 3.10 Emergency cases are detailed in the guide on *Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions* (DAA Child Protection Committee, 2024).

### **How should maltreatment concerns identified in schools be handled?**

Below are the procedures for identifying and reporting student maltreatment concerns.

Once a concern of student maltreatment (incl. severe bullying) is raised in a school, this should be reported directly to the CPC, or any other person representing them (all staff in the school should be trained on identifying maltreatment – in line with the operational definitions of the different types of maltreatment included in this document).

Emergency concerns, where the student is in imminent danger, should be reported immediately to the Police and the Principal (see Sections 2.7 and 2.8).

For maltreatment concerns which occurred outside of the supervision of the school, the CPC, or any other person representing them if the CPC is not present, should then fill the Safety Concern Form online on the digital safety concern portal.

The Safety Concern Form will automatically be shared with the ADEK CPU, the FCA and the Ministry of Interior – Child Protection Center (Moi-CPC). FCA will review the case and follow the required procedures for case management.

Maltreatment concerns which occurred under supervision of the school, the staff should inform the CPC or any other person representing them if the CPC is not present. The CPC should then complete the Safety Concern Form on the digital safety concern portal. Once submitted, a copy of the Safety Concern Form will then be automatically shared with the FCA, the ADEK CPU and the Moi-CPC. The ADEK CPU will review the information first before referring to the FCA for case management, who will take the necessary procedures for follow-up on the cases after receiving the report.

It is important to note that the ADEK CPU reserves the right to conduct or to designate qualified staff to conduct the initial safety and risk assessment before reporting the concern to the FCA.

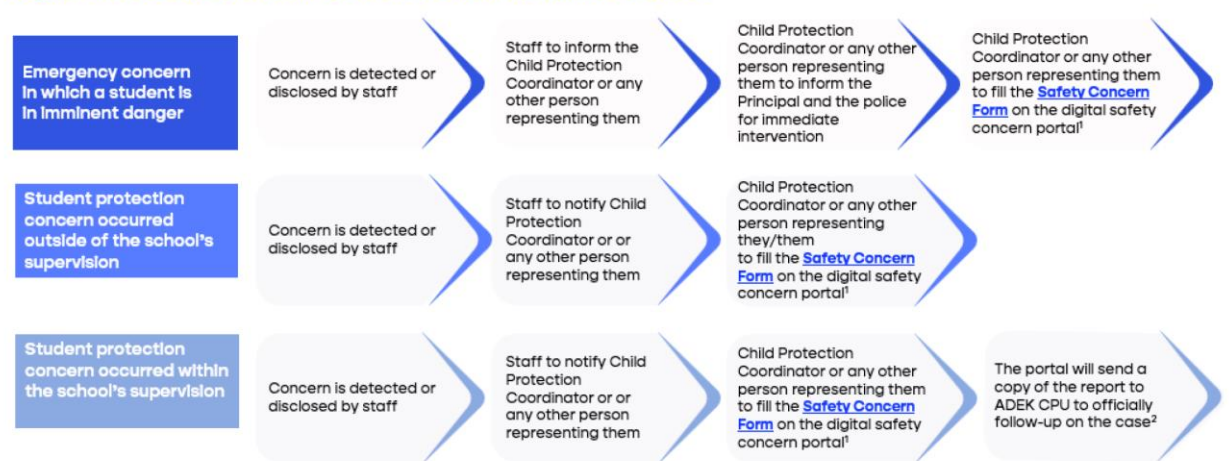
If the ADEK CPU refers the concern to the FCA, the concern would then be managed by the CPS at the FCA. The ADEK CPU should still provide administrative support (e.g., sharing relevant information) to enable the FCA to conduct the needed assessments and other activities related to case management.

If the ADEK CPU does not report the case to the FCA, the concern is returned to the school with the justification, and the school is asked to collect additional information before submitting another Safety Concern Form.

In all situations, the ADEK CPU would ensure that the concern gets logged and responded to.

**Figure 1. Safety Concern Referrals in Abu Dhabi Schools** summarizes how maltreatment concerns should be handled in cases where the alleged student maltreatment occurred both inside and outside of the supervision of the school.

**Figure 1. Safety Concern Referrals in Abu Dhabi Schools**



1. After submitting the [Safety Concern Form](#) on the digital safety concern portal, a copy of the report is automatically shared with FCA, ADEK CPU, and MoI CPC.
2. For cases occurring within schools' supervision, the ADEK CPU will review the information first before referring to the FCA for case management. Note: The ADEK CPU will take the necessary procedures to follow-up on the cases after receiving the report.

Relevant contact details are as follows:

- Abu Dhabi Police: 999
- Family Care Authority (FCA): 800444 [icm@adfca.gov.ae](mailto:icm@adfca.gov.ae)
- MoE Child Protection Unit (CPU): 80085 [cpu@moe.gov.ae](mailto:cpu@moe.gov.ae)
- Safety Concern Portal: <https://daasafetyconcern.abudhabi/>

## 4. Data Confidentiality

- 4.1 The school shall protect the confidentiality of students and their personal data and the confidentiality of case reports and investigations related to any kind of student maltreatment. The identities of the student subject to alleged and/or suspected maltreatment, the alleged or suspected perpetrator, and the person reporting the alleged or suspected case shall be kept confidential by all parties involved in the case.
- 4.2 The data shall be shared only with authorized individuals from the ADEK CPU and the FCA, within investigative teams, and the Abu Dhabi Judicial Department.
- 4.3 Authorized individuals are strictly prohibited from discussing active or closed cases with the media, any third parties or other staff, and/or unauthorized ADEK staff, with the exception of investigative and judicial authorities and within the legal responsibilities.

## 5. Training

- 5.1 The CPC and CPT shall complete all student protection policy and safeguarding training as mandated by ADEK, including an affidavit attesting to upholding the

highest ethical standards and code of conduct in the management of cases.

- 5.2 All staff shall complete any ADEK-mandated student protection policy and safeguarding training sessions and sign off that they have received training and understand their responsibilities.
- 5.3 Volunteers shall receive proper induction and training on student protection policy and safeguarding measures. All invited visitors shall also be required to attest to having read and understood the school's student protection policy.
- 5.4 Any staff providing counseling, support, advocacy, or being in close personal contact with students shall receive continuous training in student protection and safeguarding and be properly supervised by the Principal.
- 5.5 Any CPS working in the ADEK CPU shall receive the Ministry of Community Development (MoCD) certification.

## **6. Vetting, Hiring, and Monitoring of Staff, Volunteers, and Invited Visitors**

- 6.1 Staff, volunteers, and invited visitors shall be properly vetted and screened prior to working in or accessing any locations where students are present. This includes criminal record checks from countries from which the applicant is being hired.
- 6.2 The Principal must take full responsibility and accountability for all persons working in the school and ensure their suitability and compliance with all student protection and safeguarding requirements. This includes preventing any person from working with students if they pose a risk to students' safety and wellbeing.
- 6.3 The Principal shall ensure continuous monitoring of all staff and immediately report alleged inappropriate conduct or suspected actions that may result in harm or risk of harm to a student.
- 6.4 Staff members found guilty of serious misconduct shall have their appointment letters revoked, following a written investigation as per the *ADEK School Employment Policy*, the Cabinet Decision No. (52) of 2018 regarding the Executive Regulations of Federal Law No. (3) of 2016 regarding Child Rights (Wadeema) and Federal Decree Law No. (33) of 2021 Concerning Regulating Labour Relations and its amendments.

## **7. Acceptable Adult Behaviors**

- 7.1 Staff and volunteers shall respect and protect the rights of all students and take no actions that may put the student at risk of maltreatment.
- 7.2 Staff and volunteers shall not undertake any inappropriate behaviors towards the student and/or in the presence of the student.
- 7.3 Staff and volunteers shall report any incidents of inappropriate behaviors against students.



7.4 Serious allegations of sexual misconduct by staff, volunteers, and/or invited visitors shall be directly reported to the Police and FCA and the concerned staff volunteer/invited/visitor shall be immediately removed from the school's premises.

## **8. Student Protection Learning Resources**

- 8.1 Age-appropriate student protection learning resources shall be developed or procured and distributed to students to support their knowledge and ability to understand personal safety and wellbeing and what actions they can take to report any violations and seek help.
- 8.2 Student protection learning resources shall be taught in the classroom and in counseling sessions and include any media (i.e., story books, activity books, illustrations, posters, reading content) that can be discussed either individually or within a group setting.
- 8.3 Student protection shall be taught by trained staff who are skilled in understanding student protection and student development.
- 8.4 All content shall identify easy-to-use references on where to seek assistance if needed.

## **9. Policy Dissemination and Review**

- 9.1 The Student Protection Policy shall be available on the school's website and disseminated annually to parents, board members, staff, and volunteers, along with a student-friendly version.
- 9.2 The Student Protection Policy, guidelines, safeguarding measures, and procedures will be regularly reviewed and updated at least every 5 years or as required.

## **10. Roles and Responsibilities**

- 10.1 Principals shall:
  - 1. Comply with the provisions of this policy.
  - 2. Publish and post this policy to protect students from maltreatment.
  - 3. Ensure that procedures to prevent situations that could lead to the maltreatment of students are in place and understood by all staff.
  - 4. Ensure the oversight of students at all times while under the supervision of the school.
  - 5. Ensure that there is priority emphasis within the school on the protection of the students and for taking immediate actions when there is suspicion of cases of student maltreatment.
  - 6. Ensure that students know how, where, and to whom to safely report their concerns about alleged and/or suspected maltreatment without fear of retribution or punishment.
  - 7. Ensure that staff, volunteers, and students are aware of how, where, and to whom they can safely report their concerns about the potential exposure of any

student to alleged and/or suspected maltreatment without fear of retribution or punishment.

8. Include the views and recommendations from students and parents regarding safety and protection reporting within the school.
9. Immediately report any case of alleged and/or suspected maltreatment of students as stated by this policy.
10. Ensure that all staff and volunteers targeted for student protection training fully attend and participate in all training sessions and sign off on safeguarding training and student protection training.
11. Conduct orientation sessions for parents upon student registration or enrollment and at the start of every school year to promote this policy and to inform them of their roles and responsibilities, and their rights and duties.
12. Maintain students' records in compliance with the *ADEK School Records Policy* and ensure confidentiality of open and closed cases in accordance with the guidelines.
13. Immediately suspend any staff who is suspected of an offense involving student maltreatment on a temporary basis until the suspicion is adjudicated.
14. Ensure that students have a safe and confidential opportunity to report any concerns they may have in regarding their rights to safety and wellbeing.
15. Ensure the vetting, hiring, and monitoring of all staff, volunteers, and invited visitors according to this policy and relevant safeguarding measures.

#### 10.2 Staff and volunteers shall:

1. Report immediately an alleged and/or suspected case of student maltreatment upon discovery.
2. Care for students at all times while under the school's supervision.
3. Understand this policy to address alleged and/or suspected student maltreatment cases.
4. Attend and participate in mandated student protection and safeguarding training.

#### 10.3 Parents shall:

1. Cooperate with the Principal and staff, answer all inquiries related to the student's behavior, academic performance, and respond to their feedback and guidance.
2. Attend all scheduled parent meetings with the school.
3. Communicate any concerns, observations, or changes in the student's behavior to the Principal, board members, and/or to the concerned staff.
4. Support the school in ensuring safe online practices during distance learning and homework.

## References

- 2024 (September) ADEK\_School\_Student Protection Policy\_v.1.1
- DAA Child Protection Committee. (2024). *Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions*.
- Cabinet Decision No. (52) of 2018 Regarding the Executive Regulations of Federal Law No. (3) of 2016 Regarding Child Rights (Wadeema)
- Federal Decree Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema)
- Federal Decree Law No. (18) of 2020 on Private Education and its amendments
- Federal Decree Law No. (31) of 2021 Promulgating the Crimes and Penalties and its amendments
- Federal Decree Law No. (33) of 2021 Concerning Regulating Labour Relations
- Federal Decree Law No. (51) of 2022 Concerning the Regulation of Nurseries
- Ministry of Education (MoE). (n.d). *National Policy for the Prevention of Bullying in Educational Institutions*.
- UNCRC. (1991). *The United Nation's Convention on the Rights of the Child*.



## عنوان السياسة: سياسة حماية الطلبة

السلطة المعتمدة: مجلس أمناء AIS

تاريخ السريان: أغسطس 2017

تاريخ المراجعة: أكتوبر 2024

تاريخ الامتثال: أغسطس 2025

### المقدمة

من حق كل طالب أن يتعلم في بيئة تعطي الأولوية لسلامته الجسدية والنفسية والعاطفية، وتحترم وتحمي كرامته. توضح هذه السياسة مسؤولية المدرسة في تنفيذ تدابير شاملة لحماية الطلبة تهدف إلى منع تعرضهم لأي شكل من أشكال الإساءة والتعامل مع أي مخاوف قد تظهر. تلتزم المدرسة بتوفير بيئة آمنة وداعمة تضمن حماية الطلبة في جميع الأنشطة والبيئات المتعلقة بالمدرسة.

### الغرض

- حماية الطلبة تحت إشراف المدرسة من أي أفعال أو تقصير يُعتبر من أشكال سوء المعاملة.
- تحديد الطلبة المعرضين لخطر الأذى ودعمهم، بما يتماشى مع قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (وديمة)، المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات، المرسوم بقانون اتحادي رقم (51) لسنة 2022 بشأن تنظيم دور الحضانة، المرسوم بقانون اتحادي رقم (18) لسنة 2020 بشأن التعليم الخاص، وغيرها من التشريعات الإماراتية ذات الصلة.
- التأكيد على أن جميع موظفي المدرسة والمتطوعين ملزمون بالإبلاغ عن أي حالات إساءة مزعومة و/أو مشتبه بها للطلبة، سواء حدثت داخل المدرسة أو خارجها.
- تحديد أدوار ومسؤوليات مديري المدارس والموظفين وأولياء الأمور في التعامل مع حالات الإساءة المزعومة و/أو المشتبه بها للطلبة.
- ضمان تحمل المدرسة المسؤولية الكاملة عن رعاية وحماية جميع الطلبة، وتنسيق الجهود للحفاظ على بيئة آمنة ومحمية لهم.

## التعريفات

- **الطفل:** أي مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة دون سن 18 عاماً.
- **منسق حماية الطفل:** هو موظف معين في المدرسة يتلقى تدريباً مهنيًا ومؤهلاً للتعامل مع المخاوف المتعلقة بحماية الطفل التي قد تنشأ داخل مدرسته، ويعتبر نقطة الاتصال الرئيسية لموظفي المدرسة والسلطات عند ظهور أي مخاوف. كما يجب أن يكون نقطة الاتصال للمدرسة في حالات الطوارئ، وتقديم تقارير إلى وحدة حماية الطفل (CPU) والجهات الأخرى المعنية، والتواصل مع أولياء الأمور، وتوفير الدعم المستمر للطفل.
- **وحدة حماية الطفل:** وحدة حماية الطفل (CPU) هي وحدة تنظيمية في دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) تهدف إلى تطوير وتنفيذ آليات وإجراءات حماية الطلبة في المدارس التي تخضع لسلطتها التنظيمية، بما يتماشى مع المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (وديمة) ولوائحه التنفيذية. وهي مسؤولة عن تلقي وتقييم المخاوف المتعلقة بسوء معاملة الطلبة، وفقاً للإجراءات المفصلة في هذه الوثيقة.
- **أخصائي حماية الطفل:** أخصائي حماية الطفل (CPS) هو شخص مرخص ومعين من قبل السلطة المختصة أو الجهات المعنية، حسب مقتضى الحال، للحفاظ على حقوق الطفل وحمايته ضمن نطاق اختصاصه، وفقاً لما ورد في المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (وديمة) ولوائحه التنفيذية. في دائرة التعليم والمعرفة (ADEK)، يكون أخصائي حماية الطفل هو الشخص المعين من قبل الدائرة والمخول من قبل دائرة القضاء في أبوظبي/وزارة تنمية المجتمع لحماية حقوق الطفل ورعاية مصالحه ضمن حدود صلاحيات أخصائي حماية الطفل كما هو مذكور أعلاه.
- **زائر مدعو:** شخص يزور المدرسة بشكل مؤقت للتفاعل مع الطلبة (مثل متحدث، أو ممثل عن معرض التوظيف).
- **المبلغ الملزم:** شخص ملزم قانوناً (بموجب المادة 42 من المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) وتعديلاته) بالإبلاغ عن أي مخاوف تتعلق بسوء معاملة الطلبة إلى أخصائي حماية الطفل. يشمل ذلك الموظفين وأي شخص داخل أو خارج الحرم المدرسي يطلب منه الطالب المساعدة في إبلاغ السلطات (مثل هيئة الرعاية الأسرية، الشرطة، مركز حماية الطفل بوزارة الداخلية، ودائرة التعليم والمعرفة) عن معاناته أو معاناة أي طالب آخر.
- **ولي الأمر:** الشخص المسؤول قانونياً عن الطفل أو المكلف برعايته، ويُعرف بالقائم على رعاية الطفل حسب المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (وديمة).
- **حماية الطلبة:** حماية الطلبة من جميع مخاطر الأذى، بما في ذلك سوء المعاملة وأنواع المخاطر الأخرى التي تؤثر على صحتهم وتطورهم وسلامتهم العامة.

- **اليوم الدراسي:** ساعات العمل المدرسي، بما في ذلك الوقت الذي يقضيه الطالب في الحافلات المدرسية من وإلى المدرسة وفي الأنشطة المدرسية اللامنهجية.
- **الموظف:** فرد يعمل لدى المدرسة على أساس تعاقدى مدفوع الأجر بغض النظر عن نوع التوظيف (داخلي، خارجي/طرف ثالث).
- الطالب: مقيم مسجل في مدرسة في أبوظبي.
- **سوء المعاملة:** إساءة جسدية أو عاطفية أو جنسية. يشمل سوء المعاملة الإهمال والاستغلال و/أو التنمر.
- حماية الطلبة: مرادف لحماية الطفل، وهي جميع التدابير والخطوات والإجراءات الواجب اتخاذها لمنع وحماية ودعم الطلبة من مخاطر سوء المعاملة أثناء تواجدهم تحت إشراف المدرسة.
- الإشراف: حالة تحمل المسؤولية وواجب الرعاية والمراقبة لحماية سلامة الفرد وسلامة الآخرين أثناء استخدام أنظمة المدرسة والمشاركة في جميع الأنشطة التي تنظمها المدرسة داخل أو خارج مبانيها، بما في ذلك التنقل من وإلى المدرسة باستخدام وسائل النقل الخاصة بها، والتحرك بين الأنشطة والانتظار.
- المتطوع: فرد يُشارك مع المدرسة على أساس غير مدفوع الأجر للتفاعل مع الطلبة (مثل أولياء الأمور المرافقين).

### أنواع سوء المعاملة

- الإساءة الجسدية: فعل جسدي متعمد ينتج عنه، أو من المحتمل أن ينتج عنه، أو يشكل تهديداً بالتسبب في إصابة جسدية فورية و/أو طويلة الأمد أو إلحاق ضرر بصحة الطالب أو بقاءه أو تطوره.
- الإساءة العاطفية: فعل، سواء كان ثابتاً أو غير ثابت، يستخدم لجعل الطالب يشعر بأنه غير محبوب، عديم القيمة، ولا يتمتع بالنزاهة، مما يؤثر على نموه العقلي والعاطفي الإيجابي.
- الإساءة الجنسية: إشراك الطالب في نشاط جنسي قد لا يفهمه بشكل كامل أو ينتهك القوانين أو المحرمات الاجتماعية. تظهر الإساءة الجنسية للطلاب من خلال النشاط بين شخص بالغ وطالب، أو بين طالب وطالب آخر، حيث يكون أحدهما في موقع مسؤولية أو ثقة أو سلطة نتيجة للعمر أو التطور. يكون الغرض من هذا النشاط إرضاء أو تلبية احتياجات الشخص الآخر.
- الإهمال: فشل الوالد أو أي شخص بالغ مشرف على الطالب في توفير الاحتياجات الأساسية وحقوق الطالب فيما يتعلق بسلامته الجسدية ونموه ورفاهيته، مما قد يؤدي إلى عدم نموه بالشكل الصحيح في سياق الموارد المتاحة بشكل معقول للوالد، ويؤدي أو يحتمل أن يؤدي إلى ضرر كبير بصحة الطالب و/أو سلامته الجسدية أو الاجتماعية أو التعليمية أو العقلية أو الروحية أو الأخلاقية.
- الاستغلال: استخدام الطالب في العمل أو أنشطة أخرى لتحقيق منفعة للآخرين. يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، عمالة الطلاب واستغلالهم في البغاء أو توريط الطالب في العصابات أو الميليشيات أو

الجيش. وتعود هذه الأنشطة بضرر على الصحة الجسدية أو النفسية للطفل وتعليمه وتطوره الأخلاقي أو الاجتماعي.

- الاستغلال الجنسي: شكل من أشكال الإساءة الجنسية حيث يتم إساءة استخدام السلطة من قبل شاب أو شخص بالغ أو مجموعة، قد يتم فيها إكراه الطالب أو التلاعب به أو خداعه للانخراط في نشاط جنسي من خلال الاتصال الجسدي و/أو استخدام التكنولوجيا لتحقيق مكاسب مالية أو اجتماعية أو سياسية.
- الاستغلال الاقتصادي: استخدام الطالب الذي يقل عمره عن الحد الأدنى لسن العمل في مكان العمل أو الأنشطة ذات الصلة لتحقيق منفعة للآخرين من خلال إنتاج وتوزيع واستهلاك السلع أو تقديم خدمة معينة يقدمها الطالب.
- التنمر: اعتداء متكرر جسدي أو اجتماعي أو لفظي يمارسه طلاب يشعرون أنهم في موقع قوة ضد طلاب يُنظر إليهم على أنهم أضعف أو بلا قوة، وذلك لتحقيق مكاسب معينة أو لفت الانتباه، بطريقة تؤذي الطالب جسدياً و/أو عاطفياً. يمكن أن يُمارَس التنمر من قبل مجموعات أو أفراد، في البيئات الإلكترونية (التنمر الإلكتروني) أو غير الإلكترونية. توفر السياسة الوطنية للوقاية من التنمر في المؤسسات التعليمية (وزارة التربية والتعليم، غير مؤرخة) إطاراً شاملاً للتنمر والتنمر الإلكتروني.
- التنمر الإلكتروني: التنمر الذي يحدث عبر الإنترنت "باستخدام وسائل الاتصال وتكنولوجيا المعلومات لإهانة شخص ما أو استخدام ألفاظ نابية تجاهه، أو تهديده بالعنف، أو التشهير به، أو ابتزازه" (وزارة التربية والتعليم، 2020). يمكن أن يتابع التنمر الإلكتروني الطالب المتعرض له أينما ذهب عبر شبكات التواصل الاجتماعي والهواتف المحمولة، وله مدى أوسع من التنمر في العالم الواقعي.

## السياسة

### 1. المبادئ

- 1.1 تكون المصلحة الفضلى وسلامة كل طالب الاعتبار الأول في جميع الإجراءات المتخذة لضمان رفايتهم.
- 1.2 الإدارة المدرسية بقيادة المدير، جنباً إلى جنب مع جميع أعضاء هيئة التدريس، مسؤولة عن التعرف على المخاطر المتعلقة بحماية الطلبة، والاستجابة لها، وإدارتها بأقصى ما يمكن من قدراتهم.
- 1.3 جميع المبلغين الملمزين وموظفي المدرسة والمتطوعين مسؤولون وخاضعون للمساءلة عن ضمان أن تكون تدابير حماية الطلبة متوفرة، ومنفذة، ومطبقة باستمرار.
- 1.4 يجب حماية جميع المبلغين الملمزين وموظفي المدرسة والمتطوعين من أي عرقلة أو عقوبة أثناء تأدية واجباتهم المتعلقة بالإبلاغ عن جميع أشكال سوء المعاملة وحماية الطلبة منها.
- 1.5 لكل طالب الحق في:
  - أن يُسمع، ويعبّر عن آرائه، ويشارك في عمليات صنع القرار المحددة داخل المدرسة (كما يحددها موظفو المدرسة).
  - أن يُعامل بكرامة واحترام.
  - أن يتمتع بالإنصاف والعدالة.

- أن يتلقى الدعم من شخص يمثله ويُقدم له المساعدة اللازمة عند الحاجة.
  - أن يشعر بالأمان، ويحظى بالحماية من الأذى، وأن يفهم ما يُشكّل الخطر والأذى.
- 1.6 يجب على المدرسة تطبيق سياسة عدم التسامح مطلقاً مع جميع أشكال سوء المعاملة في جميع الإجراءات والبيئات المتعلقة بالطلبة، مع ضمان الالتزام الدائم بهذا المعيار.

## 2. الالتزامات والحقوق القانونية

2.1 تم إعداد هذه السياسة بما يتماشى مع اللوائح الاتحادية والسياسات ذات الصلة بحماية الطلبة (يرجى الرجوع إلى قسم "المراجع").

2.2 يجب على المدرسة اتباع دليل معالجة حالات الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية (لجنة حماية الطفل في دائرة أبوظبي للتعليم، 2024) لإدارة أي حوادث إساءة أو سوء معاملة يتم الإبلاغ عنها في البيئة المدرسية.

2.3 يجب على المدرسة التأكد من أن سياسة حماية الطلبة قد تم إبلاغها إلى جميع أصحاب المصلحة، وفهمهم لها، وموافقتهم عليها، بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة، والموظفين، والمتطوعين، وأولياء الأمور، والطلبة.

2.4 ستقوم المدرسة بتوصيل هذه السياسة للطلبة بطريقة يسهل عليهم فهمها، وستعمل على توعيتهم بأشكال سوء المعاملة وكيفية الإبلاغ عنها. ويجب الحصول على موافقتهم إذا أثّرت أي مخاوف تتعلق بحماية الطلبة.

2.5 تُعد المدرسة ومديرها مسؤولين عن حماية حقوق الطلبة في عدم التعرض لسوء المعاملة. يعمل المدير كوصي رئيسي ويقبل مسؤولية \*in loco parentis\* (بديل عن الوالدين) لجميع الطلبة أثناء تواجدهم تحت إشراف المدرسة ويتحمل جميع الواجبات المرتبطة بهذا الدور.

2.6 يتمتع جميع الطلبة بحقوق متساوية في الرعاية والحماية والأمان داخل المدرسة. يجب على المدرسة ضمان رعاية وحماية وسلامة الطلبة في جميع الأوقات أثناء تواجدهم تحت إشرافها.

## 3. الإبلاغ عن مخاوف بشأن سوء معاملة الطلبة داخل المدرسة

3.1 موظفو المدرسة، بما في ذلك أي شخص يتفاعل بانتظام أو بشكل مؤقت مع الطلبة أثناء أداء مهامهم ويقدم خدمات للطلبة أو للمدرسة، ملزمون بموجب القانون الاتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (وديمة) بالإبلاغ عن جميع حالات الإساءة المزعومة و/أو المشتبه بها للطلبة (التي قد يرتكبها أي شخص مزعوم/مشتبه به داخل المدرسة أو خارجها) مباشرة إلى وحدة حماية الطفل التابعة لدائرة التعليم والمعرفة (CPU) في غضون 24 ساعة من الاشتباه. يجب على الموظفين اتباع الإجراءات الموضحة في الشكل



1: إصابات المخاوف بشأن السلامة في مدارس أبوظبي ودليل معالجة حالات الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية (لجنة حماية الطفل في دائرة أبوظبي للتعليم، 2024).

3.2 يجب إخطار منسق حماية الطفل أو من ينوب عنه بجميع المخاوف المتعلقة بسوء معاملة الطلبة التي يتم الكشف عنها في المدرسة، سواء حدثت داخل المدرسة أو خارجها.

3.3 وضعت وزارة التربية والتعليم السياسة الوطنية للوقاية من التنمر في المؤسسات التعليمية (غير مؤرخة) للتعامل مع حالات التنمر. لذلك، يجب التعامل مع جميع حالات التنمر وفقاً للإجراءات المحددة في ذلك الإطار. تشمل الاستثناءات المتعلقة بحالات التنمر حالات التنمر الشديد (الحالات التي يكون لها تأثير جسدي أو عاطفي كبير على الطالب أو تهدد بذلك والتي تُعتبر شكلاً من أشكال سوء المعاملة)، والتي يجب التعامل معها وفقاً للإجراءات المحددة في هذه السياسة.

3.4 يجب على المدرسة تعيين منسق لحماية الطفل (CPC) وفريق لحماية الطفل (CPT)، ويجب الإبلاغ عن هذه التعيينات إلى دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) سنوياً.

3.5 يجب أن يخضع منسق حماية الطفل للتدريب المطلوب من قبل دائرة التعليم والمعرفة، ويفضل أن يكون عضواً كبيراً في الكادر أو أي عضو آخر لديه خبرة في العمل مع الطلبة المعرضين لمخاطر تعليمية.

3.6 يجب أن يخضع فريق حماية الطفل (CPT) لأي تدريب مطلوب من قبل دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) حسب الإعلان، ويتألف الفريق عادة من 3 إلى 5 أعضاء، بما في ذلك المرشد و/أو الأخصائي الاجتماعي بالإضافة إلى الأعضاء ذوي الصلة في فريق القيادة العليا، أي منهم قد يتولى أو لا يتولى دور منسق حماية الطفل (CPC). إذا تعذر تشكيل هذا الفريق، يتحمل منسق حماية الطفل مسؤولية إدارة الحالات داخل المدرسة، ويجب دائماً ترشيح مفوض في حال عدم توفر منسق حماية الطفل أو عدم قدرته على أداء واجباته.

3.7 إذا تلقى أي موظف في المدرسة، بما في ذلك المتطوعون، ادعاءً أو راودته مخاوف بشأن احتمال أو خطر تعرض طالب لسوء معاملة أو تعرضه فعلاً لمثل هذه المعاملة كما هو محدد في قسم التعريفات (أنواع سوء المعاملة)، يجب عليه الإبلاغ فوراً عن المسألة إلى منسق حماية الطفل، أو أي شخص ينوب عنه، أو أي عضو آخر من فريق حماية الطفل. ويشمل ذلك المخاوف بشأن سوء المعاملة التي تحدث داخل أو خارج مباني المدرسة.

3.8 في حال تعذر على المبلغ الوصول إلى منسق حماية الطفل، أو أي شخص ينوب عنه، أو أعضاء آخرين من فريق حماية الطفل، أو إذا لم يكن من مصلحة الطالب إبلاغ منسق حماية الطفل أو الفريق، فيجب عليه إخطار وحدة حماية الطفل التابعة لدائرة التعليم والمعرفة (ADEK) و/أو هيئة الرعاية الأسرية (FCA) مباشرةً من خلال تعبئة استمارة المخاوف على بوابة السلامة الرقمية.

3.9 يجب الإبلاغ عن حالات الطوارئ، حيث يكون الطالب في خطر وشيك، فوراً من قبل منسق حماية الطفل إلى الشرطة (999) ومدير المدرسة، مع إرسال نسخة من استمارة المخاوف على بوابة السلامة الرقمية.

3.10 تم توضيح حالات الطوارئ بالتفصيل في دليل معالجة حالات الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية (لجنة حماية الطفل في دائرة أبوظبي للتعليم، 2024).

### كيف يجب التعامل مع المخاوف المتعلقة بسوء معاملة الطلبة التي يتم رصدها في المدارس؟

فيما يلي الإجراءات لتحديد والإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بسوء معاملة الطلبة:

بمجرد إثارة مخاوف حول سوء معاملة الطالب (بما في ذلك التنمر الشديد) في المدرسة، يجب الإبلاغ عنها مباشرةً إلى منسق حماية الطفل (CPC) أو أي شخص آخر ينوب عنه (يجب أن يتم تدريب جميع موظفي المدرسة على التعرف على سوء المعاملة وفقاً للتعريفات التشغيلية لأنواع سوء المعاملة المختلفة المدرجة في هذه الوثيقة).

يجب الإبلاغ عن المخاوف الطارئة، حيث يكون الطالب في خطر وشيك، فوراً إلى الشرطة ومدير المدرسة (راجع القسمين 2.7 و2.8).

بالنسبة للمخاوف المتعلقة بسوء المعاملة التي حدثت خارج نطاق إشراف المدرسة، يجب على منسق حماية الطفل، أو أي شخص ينوب عنه في حال عدم توفر منسق حماية الطفل، تعبئة استمارة المخاوف على بوابة السلامة الرقمية.

سيتم تلقائياً مشاركة استمارة المخاوف مع وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة (ADEK CPU)، وهيئة الرعاية الأسرية (FCA) ومركز وزارة الداخلية لحماية الطفل (MoI-CPC). ستقوم هيئة الرعاية الأسرية بمراجعة الحالة واتباع الإجراءات المطلوبة لإدارة الحالة.

بالنسبة للمخاوف المتعلقة بسوء المعاملة التي حدثت تحت إشراف المدرسة، يجب على الموظف إبلاغ منسق حماية الطفل أو أي شخص ينوب عنه في حال عدم توفر منسق حماية الطفل. يجب على منسق حماية الطفل تعبئة استمارة المخاوف على بوابة السلامة الرقمية. بمجرد تقديمها، سيتم تلقائياً مشاركة نسخة من استمارة المخاوف مع هيئة الرعاية الأسرية، وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة، ومركز وزارة الداخلية لحماية الطفل. ستقوم وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة بمراجعة المعلومات أولاً قبل إحالتها إلى هيئة الرعاية الأسرية لإدارة الحالة، والتي ستتخذ الإجراءات اللازمة للمتابعة بعد استلام التقرير.

من المهم ملاحظة أن وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة تحتفظ بالحق في إجراء أو تعيين موظفين مؤهلين لإجراء التقييم الأولي للسلامة والمخاطر قبل إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية بالمخاوف.

في حال قامت وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة بإحالة المخاوف إلى هيئة الرعاية الأسرية، يتولى أخصائي حماية الطفل في هيئة الرعاية الأسرية إدارة المخاوف. يجب أن تستمر وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في تقديم الدعم الإداري (مثل تبادل المعلومات ذات الصلة) لتمكين هيئة الرعاية الأسرية من إجراء التقييمات اللازمة والقيام بالأنشطة الأخرى المتعلقة بإدارة الحالة.

إذا لم تقم وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة بإبلاغ هيئة الرعاية الأسرية بالحالة، يتم إعادة المخاوف إلى المدرسة مع توضيح الأسباب، ويُطلب من المدرسة جمع معلومات إضافية قبل تقديم استمارة مخاوف أخرى.

في جميع الحالات، تضمن وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة تسجيل المخاوف والاستجابة لها.

**الشكل 1.** إحالات المخاوف المتعلقة بالسلامة في مدارس أبوظبي يوضح كيفية التعامل مع المخاوف المتعلقة بسوء معاملة الطلبة في الحالات التي تقع فيها الإساءة المزعومة للطلاب داخل أو خارج نطاق إشراف المدرسة.

### الشكل 1: إحالات المخاوف المتعلقة بالسلامة في مدارس أبوظبي

قلق طارئ يكون فيه الطالب في خطر وشيك	يتم تحديد القلق من قبل الموظفين	يقوم الموظفون بإبلاغ منسق حماية الطفل أو أي ممثل آخر (CPC) ينوب عنه.	يقوم منسق حماية الطفل بإبلاغ مدير المدرسة والشرطة للتدخل الفوري.	يقوم منسق حماية الطفل بتعبئة استمارة المخاوف المتعلقة بالسلامة على البوابة الرقمية.
قلق حول حماية الطالب خارج إشراف المدرسة	يتم تحديد القلق من قبل الموظفين.	يقوم الموظفون بإبلاغ منسق حماية الطفل أو أي ممثل آخر ينوب عنه.	يقوم منسق حماية الطفل بتعبئة استمارة المخاوف المتعلقة بالسلامة على البوابة الرقمية.	يقوم منسق حماية الطفل بتعبئة استمارة المخاوف المتعلقة بالسلامة على البوابة الرقمية.
قلق حول حماية الطالب ضمن إشراف المدرسة:	يتم تحديد القلق من قبل الموظفين.	يقوم الموظفون بإبلاغ منسق حماية الطفل أو أي ممثل آخر ينوب عنه.	يقوم منسق حماية الطفل بتعبئة استمارة المخاوف المتعلقة بالسلامة على البوابة الرقمية.	يتم إرسال نسخة من التقرير إلى وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة (ADEK CPU) لمتابعة الحالة رسمياً.

#### ملاحظات إضافية:

- عند تقديم استمارة المخاوف المتعلقة بالسلامة، يتم تلقائياً مشاركة التقرير مع هيئة الرعاية الأسرية (FCA)، ووحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة (ADEK CPU)، ومركز وزارة الداخلية لحماية الطفل (Mol CPC).
- في الحالات التي تحدث تحت إشراف المدرسة، تقوم وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة (ADEK CPU) بمراجعة المعلومات قبل إحالتها إلى هيئة الرعاية الأسرية (FCA) لمزيد من الإجراءات.

#### تفاصيل الاتصال ذات الصلة:

- شرطة أبوظبي 999 :
- هيئة الرعاية الأسرية 800444 (FCA)
- وحدة حماية الطفل بوزارة التربية والتعليم 80085 (CPU)
- بوابة المخاوف المتعلقة بالسلامة/ <https://daasafetyconcern.abudhabi/>

#### 4. سرية البيانات

4.1 يجب على المدرسة حماية سرية بيانات الطلبة وبياناتهم الشخصية، وكذلك سرية التقارير والتحقيقات المتعلقة بأي نوع من سوء معاملة الطلبة. يجب الحفاظ على سرية هوية الطالب المتعرض للإساءة المزعومة و/أو المشتبه بها، وهوية الجاني المزعوم أو المشتبه به، وهوية الشخص الذي يبلغ عن الحالة المزعومة أو المشتبه بها من قبل جميع الأطراف المعنية في القضية.

4.2 يجب مشاركة البيانات فقط مع الأفراد المخولين من وحدة حماية الطفل التابعة لدائرة التعليم والمعرفة (ADEK CPU) وهيئة الرعاية الأسرية (FCA)، وضمن فرق التحقيق، ودائرة القضاء في أبوظبي.

4.3 يُحظر بشكل صارم على الأفراد المخولين مناقشة الحالات النشطة أو المغلقة مع وسائل الإعلام أو أي أطراف ثالثة أو موظفين آخرين، و/أو موظفي دائرة التعليم والمعرفة غير المخولين، باستثناء السلطات التحقيقية والقضائية وضمن المسؤوليات القانونية.

#### 5. التدريب

5.1 يجب على منسق حماية الطفل (CPC) وفريق حماية الطفل (CPT) إكمال جميع التدريبات المتعلقة بسياسة حماية الطلبة وضمن رعايتهم كما هو مطلوب من قبل دائرة التعليم والمعرفة (ADEK)، بما في ذلك إقرار بثبت الالتزام بأعلى المعايير الأخلاقية وقواعد السلوك في إدارة الحالات.

5.2 يجب على جميع الموظفين إكمال أي جلسات تدريبية على سياسة حماية الطلبة وضمن رعايتهم التي تفرضها دائرة التعليم والمعرفة، والتوقيع على أنهم تلقوا التدريب ويفهمون مسؤولياتهم.

5.3 يجب أن يتلقى المتطوعون برنامج توعية وتدريب مناسب على سياسة حماية الطلبة وتدابير ضمان رعايتهم. كما يجب على جميع الزوار المدعوين الإقرار بقراءة وفهم سياسة حماية الطلبة الخاصة بالمدرسة.

5.4 يجب على أي موظف يقدم الإرشاد أو الدعم أو المناصرة أو يكون على اتصال شخصي وثيق مع الطلبة أن يتلقى تدريباً مستمراً في حماية الطلبة وضمن رعايتهم، ويجب أن يكون تحت إشراف مدير المدرسة بشكل مناسب.

5.5 يجب أن يحصل أي أخصائي حماية الطفل (CPS) يعمل في وحدة حماية الطفل التابعة لدائرة التعليم والمعرفة على شهادة من وزارة تنمية المجتمع (MoCD).

## 6. التحقق، والتوظيف، ومراقبة الموظفين، والمتطوعين، والزوار المدعويين

6.1 يجب أن يخضع الموظفون والمتطوعون والزوار المدعويون للتدقيق والفحص اللازم قبل العمل في أو الوصول إلى أي مواقع يوجد فيها طلبة. يشمل ذلك التحقق من السجل الجنائي من البلدان التي يتم توظيف المتقدمين منها.

6.2 يجب على مدير المدرسة أن يتحمل المسؤولية الكاملة عن جميع الأشخاص العاملين في المدرسة، وضمان ملاءمتهم والتزامهم بجميع متطلبات حماية الطلبة وضمان رعايتهم، بما في ذلك منع أي شخص يشكل خطراً على سلامة ورفاهية الطلبة من العمل معهم.

6.3 يجب على مدير المدرسة ضمان المراقبة المستمرة لجميع الموظفين والإبلاغ فوراً عن أي سلوك غير لائق أو أفعال مشبوهة قد تؤدي إلى إلحاق الأذى أو تعريض الطالب للخطر.

6.4 يجب إلغاء خطابات تعيين الموظفين الذين تثبت إدانتهم بسوء سلوك جسيم، وذلك بعد إجراء تحقيق كتابي وفقاً لسياسة توظيف المدارس التابعة لدائرة التعليم والمعرفة، وقرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2018 بشأن اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (وديمة) والمرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وتعديلاته.

## 7. السلوكيات المقبولة من الأشخاص البالغين

7.1 يجب على الموظفين والمتطوعين احترام وحماية حقوق جميع الطلبة، والامتناع عن أي تصرف قد يعرض الطالب لسوء المعاملة.

7.2 يجب على الموظفين والمتطوعين الامتناع عن القيام بأي سلوك غير لائق تجاه الطالب و/أو في حضور الطالب.

7.3 يجب على الموظفين والمتطوعين الإبلاغ عن أي حوادث تتضمن سلوكيات غير لائقة تجاه الطلبة.

7.4 يجب الإبلاغ مباشرة عن أي ادعاءات جدية تتعلق بسوء السلوك الجنسي من قبل الموظفين أو المتطوعين أو الزوار المدعويين إلى الشرطة وهيئة الرعاية الأسرية (FCA)، ويجب إبعاد الموظف أو المتطوع أو الزائر المعني فوراً من مباني المدرسة.

## 8. الموارد التعليمية لحماية الطلبة

8.1 يجب تطوير أو توفير الموارد التعليمية لحماية الطلبة بما يتناسب مع أعمارهم وتوزيعها عليهم لدعم معرفتهم وقدرتهم على فهم السلامة الشخصية والرفاهية والإجراءات التي يمكنهم اتخاذها للإبلاغ عن أي انتهاكات وطلب المساعدة.

8.2 يجب تدريس موارد حماية الطلبة في الصف الدراسي وفي جلسات الإرشاد، وتشمل أي وسائط (مثل كتب القصص، كتب الأنشطة، الرسوم التوضيحية، الملصقات، المحتوى المقروء) التي يمكن مناقشتها بشكل فردي أو ضمن مجموعة.

8.3 يجب أن يقوم بتدريس حماية الطلبة موظفون مدربون وذوو مهارات في فهم حماية الطلبة ونموهم.

8.4 يجب أن يحتوي جميع المحتوى على مراجع سهلة الاستخدام حول كيفية طلب المساعدة عند الحاجة.

## 9. نشر السياسة ومراجعتها

9.1 يجب أن تكون سياسة حماية الطلبة متاحة على موقع المدرسة الإلكتروني وتوزع سنوياً على أولياء الأمور، وأعضاء مجلس الإدارة، والموظفين، والمتطوعين، إلى جانب نسخة يسهل على الطلبة فهمها.

9.2 ستتم مراجعة وتحديث سياسة حماية الطلبة والإرشادات وتدابير ضمان الرعاية والإجراءات بانتظام، على الأقل كل خمس سنوات أو حسب الحاجة.

## 10. الأدوار والمسؤوليات

10.1 يجب على مديري المدارس:

1. الالتزام بأحكام هذه السياسة.
2. نشر وتطبيق هذه السياسة لحماية الطلبة من سوء المعاملة.
3. ضمان وجود إجراءات لمنع الحالات التي قد تؤدي إلى سوء معاملة الطلبة والتأكد من أن جميع الموظفين على دراية بهذه الإجراءات.
4. ضمان الإشراف على الطلبة في جميع الأوقات أثناء تواجدهم تحت إشراف المدرسة.
5. ضمان إعطاء الأولوية لحماية الطلبة داخل المدرسة واتخاذ الإجراءات الفورية عند الاشتباه في حالات سوء معاملة الطلبة.
6. التأكد من أن الطلبة يعرفون كيفية وأين ومن يجب عليهم الإبلاغ عن مخاوفهم بشأن سوء المعاملة المزعومة و/أو المشتبه بها بشكل آمن، دون الخوف من العقاب.
7. ضمان أن الموظفين والمتطوعين والطلبة على علم بكيفية وأين ومن يمكنهم الإبلاغ بشكل آمن عن مخاوفهم بشأن احتمال تعرض أي طالب لسوء المعاملة المزعومة و/أو المشتبه بها دون الخوف من العقاب.

8. مراعاة آراء وتوصيات الطلبة وأولياء الأمور بشأن سلامة وحماية الإبلاغ داخل المدرسة.
9. الإبلاغ فوراً عن أي حالة سوء معاملة مزعومة و/أو مشتبه بها للطلبة كما هو منصوص عليه في هذه السياسة.
10. ضمان مشاركة جميع الموظفين والمتطوعين المستهدفين في تدريبات حماية الطلبة بشكل كامل في جميع جلسات التدريب والتوقيع على تدريبات ضمان الرعاية وتدريبات حماية الطلبة.
11. إجراء جلسات تعريفية لأولياء الأمور عند تسجيل أو قبول الطلبة وعند بداية كل سنة دراسية للترويج لهذه السياسة وإعلامهم بأدوارهم ومسؤولياتهم وحقوقهم وواجباتهم.
12. الاحتفاظ بسجلات الطلبة بما يتماشى مع سياسة سجلات المدارس في دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) وضمان سرية الحالات المفتوحة والمغلقة وفقاً للمبادئ التوجيهية.
13. تعليق عمل أي موظف يشتبه في ارتكابه مخالفة تتعلق بسوء معاملة الطلبة بشكل مؤقت حتى يتم البت في الشك.
14. التأكد من أن لدى الطلبة فرصة آمنة وسرية للإبلاغ عن أي مخاوف قد تكون لديهم بشأن حقوقهم في الأمان والرفاهية.
15. ضمان التحقق من الموظفين وتوظيفهم ومراقبتهم، والمتطوعين، والزوار المدعويين وفقاً لهذه السياسة وتدابير ضمان الرعاية ذات الصلة.

## 10.2 يجب على الموظفين والمتطوعين:

1. الإبلاغ فوراً عن أي حالة إساءة مزعومة و/أو مشتبه بها للطلبة عند اكتشافها.
2. رعاية الطلبة في جميع الأوقات أثناء تواجدهم تحت إشراف المدرسة.
3. فهم هذه السياسة لمعالجة حالات سوء المعاملة المزعومة و/أو المشتبه بها للطلبة.
4. حضور والمشاركة في تدريبات حماية الطلبة وضمان رعايتهم التي تُفرض عليهم.

## 10.3 يجب على أولياء الأمور:

1. التعاون مع مدير المدرسة والموظفين، والإجابة عن جميع الاستفسارات المتعلقة بسلوك الطالب وأدائه الأكاديمي، والاستجابة لملاحظاتهم وتوجيهاتهم.
2. حضور جميع الاجتماعات المقررة لأولياء الأمور مع المدرسة.
3. إبلاغ مدير المدرسة أو أعضاء مجلس الإدارة و/أو الموظفين المعنيين بأي مخاوف أو ملاحظات أو تغييرات في سلوك الطالب.
4. دعم المدرسة في ضمان ممارسات آمنة عبر الإنترنت خلال التعلم عن بُعد وأداء الواجبات المدرسية.

## المراجع

- ADEK\_School\_Student Protection Policy\_v.1.1 | سبتمبر 2024
- لجنة حماية الطفل بدائرة أبوظبي للتعليم. (2024). معالجة مخاوف الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية.
- قرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2018 بشأن اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (وديمة).
- المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (وديمة).
- المرسوم بقانون اتحادي رقم (18) لسنة 2020 بشأن التعليم الخاص وتعديلاته.
- المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته.
- المرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل.
- المرسوم بقانون اتحادي رقم (51) لسنة 2022 بشأن تنظيم دور الحضانة.
- وزارة التربية والتعليم (غير مؤرخ). السياسة الوطنية للوقاية من التنمر في المؤسسات التعليمية.
- اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل. (1991).